

Libreria Gonzati

Busta 425 N. 9

1867

ROBERTO IL DIAVOLO

OPERA IN CINQUE ATTI

*representata
nel teatro Lascaris
nell'estate 1867
e si cominciò il 10 Agosto.*

MILANO, F. LUCCA.

3110.

ROBERTO IL DIAVOLO

OPERA IN CINQUE ATTI CON ANALOGO BALLABILE

DI

SCRIBE E DELAVIGNE

NUOVA TRADUZIONE ITALIANA

MUSICA DEL MAESTRO

GIACOMO MEYERBEER

© Biblioteca Civica
Bertoliana di Vicenza



MILANO

COI TIPI DI FRANCESCO LUCCA.

Diritti di traduzione, ristampa e riproduzione riservati.

2-67 G

ARGOMENTO

Roberto I duca di Normandia, figlio di Riccardo II detto il Buono, e padre del famoso Guglielmo il *Conquistatore*, ascese al trono del fratello primogenito Riccardo III, circa l'anno 1028, non senza la taccia, presso alcuni, di averne procurata la morte col veleno. - Per la sua liberalità si meritò il soprannome di *Magnifico*, come pel suo valore, e pella bravura nel maneggio delle armi, ebbe dai sudditi anche quello di *Diavolo*. Dopo non molti anni di un regno felice, e fecondo per esso di illustri gesta; tormentato dalla rimembranza, o di qualche fallo, o di alcuni errori di gioventù, pensò farne l'espiazione con un pellegrinaggio in Terra santa, che portò ad effetto con rara magnificenza, generosità e pietà (1), dopo aver provveduto alla tranquillità de' suoi Stati, e nominato successore il figlio sotto la tutela di Enrico I, re di Francia. - Nel ritorno da Gerusalemme, colpito da fiera e breve malattia, morì santamente a Nicèa.

Non v'ha dubbio esser questi quel Roberto, che in epoche posteriori, le quali, per il gusto alle imprese cavalleresche abbellite ed esagerate dall'immaginazione dei Trovatori, furono così fervide di racconti soprannaturali e prodigiosi, ha dato argomento a varie e diverse cronache, leggende e romanzi, che hanno per molto tempo tenuto luogo (e lo tengono forse tutt'ora presso alcuni popoli) di istoriche tradizioni. Quindi è, che si è creduto, che Riccardo (o Uberto, secondo alcune leggende), duca di Normandia, disperato per non aver successione, facesse voto al Diavolo di dare a lui quel figlio, che col suo potere gli fosse stato concesso, e che dopo un anno coi più orribili prestigi nascesse Roberto, che, per il suo carattere, e per gli orrori, di cui fu capace fino dall'infanzia, fu soprannominato il *Diavolo*, con altre simili fole (2). Celebre è il romanzo più volte pubblicato in Francia nei secoli XV e XVI: « *Vita del terribile Roberto il Diavolo, che poi fu Uomo di Dio.* »

(1) MICHAUD. Storia delle Crociate. Lib. I.

(2) Vedasi nel *Musée de Famille* l'articolo *Robert le Diable*. Vol. I, pag. 269, N. XXXIV.

Da tali fonti i signori Bouilly e Dumersan trassero il soggetto di un *vaudeville* rappresentato nel 1823 col titolo di *Roberto il Diavolo*; quindi i signori Scribe e Delavigne immaginarono quella della celebre Opera che tanto rumore ha messo in Francia ed altrove, per la pompa delle decorazioni che l'accompagnano, e per la bellissima musica di Meyerbeer.

L'azione del presente dramma, è preso in un tempo in cui Roberto, o costretto dalle conseguenze de' suoi disordini, o discacciato dal padre, si è rifugiato in Sicilia, ove è trattenuto non solo dalla passione per le manomachie, che tanto applaudivansi nei tornei di quei tempi, ma ancora dall'amore concepito per la figlia del re di quell'isola. Un cattivo genio rappresentato dal cavalier Beltrame, intimo amico di Roberto, nel quale vien simboleggiato uno spirito maligno, adopra ogni arte per trarre a perdizione il giovin duca; nel di cui animo non è però affatto spento ogni sentimento di virtù. Di ciò profittando un buon genio rappresentato da Alice, contadina Normanda e sorella di latte di Roberto, tanto fa, e coi consigli e coll'opra, che gli riesce di sottrarlo al potere (limitato però nel tempo) del malefico genio, di cooperare al compimento delle da lui bramate nozze con Isabella principessa di Sicilia, e di uno scostumato giovane farne un principe saggio e virtuoso.

PERSONAGGI

ATTORI

ROBERTO, duca di Normandia	Sig.	<i>Cristiani Valentini Giovanni</i>
BELTRAME, di lui amico . . .	Sig.	<i>Quintilli Leoni Vincenzo</i>
ALBERTI, maggiordomo del re di Sicilia	Sig.	<i>Alessandrini Luigi</i>
RAMBALDO, contadino normando	Sig.	<i>Corsi Iginio</i>
ISABELLA, principessa di Sicilia	Sig. ^a	<i>Reboux-Ribelli Melania</i>
ALICE, contadina normanda .	Sig. ^a	<i>Siebs Marietta</i>
ARALDO d'armi del re di Si- cilia	Sig.	<i>N. N.</i>

Bertoliana di Vicensa

di Cavalieri — Fanciulle — Dame — Damigelle
Solitarii — Spettri — Popolo.

BALLABILI

di Contadini — Contadine — Demonii — Larve
Dame — Cavalieri.

COMPARSE

Guardie Reali — Araldi — Cavalieri — Paggi — Soldati
Scudieri — Dame — Damigelle
Contadini — Contadine — Popolo.

La scena è in Sicilia. — Epoca 1028.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Il Teatro rappresenta il lido del porto di Palermo in prospetto. -
Diverse tende elegantemente addobbate sono disposte all'ombra
degli alberi. Durante la introduzione veggonsi giungere a varie
riprese delle barche da cui scendono forastieri.

**ROBERTO, BELTRAME, ALBERTI, CAVALIERI,
SCUDIERI e SERVI.**

*All' alzarsi della tela Roberto e Beltrame sono ad una tavola si-
tuata alla sinistra dello spettatore. - Diversi Scudieri e Servi
attendono a servirli. A destra pure una tavola, intorno alla
quale sono seduti bevendo alcuni Cavalieri.*

CORO DI CAVALIERI

Versiam a tazza piena
Di Bacco il buon liquor;
Da qual si voglia pena
Sollievo ha in esso il cor.

Al sol piacer sian dati
I nostri corti dì;
Ci renda amor beati,
E il vin che lo nudrì.

I CAV. Qual d'armi e di scudieri
Immenso stuol venìa!

II CAV. Sapere egli è mestieri
Quel ricco sir chi sia,
Le di cui tende elevansi
Con nobil venustà.

I CAV. Quale in Sicilia ha brama?

II CAV. Alto suonò la fama
Ed al tornéo già celebre
Qual noi pur ei verrà.

ROB. (col bicchiere alla mano e volgendosi ai Cavalieri)

Illustri cavalieri,

Io bevo al vostro onor!

CORO

Siam grati a voi di cor.

Al sol piacer sian dati

I nostri corti di,

Ci renda amor beati,

E il vin che lo nudrì!

SCENA II.

I precedenti, indi **RAMBALDO**.

ALB.

Un pellegrin festevole

È, o sir, condotto a voi,

La vostra mensa, o principe,

Co' lieti modi suoi

Appien costui vedendolo

Col canto allegrerà.

La Francia egli ha lasciato

E il suol di Normandia.

Come! di Normandia?

(con trasporto)

ROB.

BEL. (sottovoce)

Dell'ingrata tua patria.

ROB. (a Rambaldo che entra)

T' accosta:

Prendi e canta un'istoria. (gli dà una borsa)

RAM.

Io canterò l'istoria spaventosa

Del nostro giovin Duca,

Di quel Roberto il Diavolo...

Roberto il Diavolo!

TUTTI

RAM.

Di quell'orrendo mostro,

Parente di Lucifero,

Che dopo tante infamie

Parti ne tornò più.

BEL. (trattenendo Roberto che ha cavato il pugnale)

Che osate voi?

ROB. (volgendosi a Rambaldo gli dice freddamente)

Principia.

CORO

La storia udiam qual fu.

I.

RAM.

Regnava un tempo in Normandia

Un prence illustre pel suo valor.

Sua figlia Berta, gentile e pia,

Aveva gli amanti tutti in orror.

Allor che giunse del padre in Corte

Un prence incognito, un gran guerrier;

E quella figlia, in pria sì forte,

D'amor nel laccio dovè cader.

Funesto errore! fatal pensiero!

Egli era dicesi questo guerriero

Un abitante del tristo impero,

Era un demonio proprio davver.

CORO

La storia è bella, bizzarra in ver.

II.

RAM.

In lui di Satana ministro eletto,

L'arti riunivansi di seduttur.

Egli d'invidia era l'oggetto,

Delle ricchezze dispensator.

Presi all'abbaglio de' suoi tesori,

E padre e figlia tosto restar.

E con magnifica pompa ed onori

Le nozze subito si celebrar.

Funesto errore! fatal pensiero!

Egli era dicesi questo guerriero

Un abitante del tristo impero,

Era un demonio proprio davver.

CORO

La storia è bella, bizzarra in ver.

III.

RAM.

Da questo nodo cotanto orribile

Qual mai dovette figliuolo uscir?

N'uscì Roberto figliuol del Diavolo,

E come brutto non saprei dir.

Ei sparge il lutto per le famiglie,

L'infamia sparge per le città;

Batte i mariti, ruba le figlie,

E s'egli un giorno fra noi verrà...

Fuggite tutti dal suo cospetto -

Roberto è simile allo spavvier;

Conformi al padre ha cor, l'aspetto,
È desso il diavolo proprio davver!

CORO La storia è bella, bizzarra in ver.

ROB. *(che fino ad ora ha cercato di trattenere la sua collera si alza con impeto)*
Questo è troppo; or s'arresti

Un indegno vassallo: io son Roberto.

CORO Oh ciel!

RAM. Misericordia! *(cadendo in ginocchio)*

Perdon, mio buon signore.

ROB. Un'ora io ti concedo;

Volgiti al cielo; e poi

Al supplizio sia tratto.

RAM. *(ai servi)*
Grazia! Deh! vi scongiuro. In traccia appunto

Di vostra signoria

Partii di Normandia,

E meco è la mia sposa,

Che un sacro e pio messaggio

Con voi deve compir.

ROB. Sei colla sposa... Attendi...

Bella al certo esser deve;

Intenerir mi sento;

Or via, pe' suoi begli occhi io ti fo grazia

Della vita, ma dessa a me appartiene,

Qui sia tratta all'istante. Cavalieri,

A voi la dono.

CORO

RAM.

ROB. Vassallo indegno, or mentre a te perdono

Osi tu dunque lamentarti ancor?

ROB., CORO Al sol piacer sian dati

I nostri corti di;

Ci renda amor beati,

E il vin che lo nudri.

SCENA III.

I precedenti, ALICE condotta dai paggi di Roberto.

ALICE

Per pietà, deh! mi lasciate;

Dove mai mi conduce?

CORO

Quanto è vezzosa, amabile,

Quanto è gentil, vedete!

ALICE

Grazia gli concedete.

(accennando Rambaldo, che vede in mezzo ai servi di Roberto)

CORO

Lo vuole il prence... Oibò!

Son vane quelle lagrime,

Il tuo pregar è vano;

Punir si de' lo stolido

Che pretendea tua mano.

Non è il castigo orribile

Qual ei se 'l meritò.

ALICE

Ah! speranza più non resta!

Grazia, grazia per pietà.

ROB.

Ciel! che vidi! è dessa Alice!

ALICE

Pietade, oh! difendetemi

Signore, io più non reggo.

ROB.

Fermate, rispettatela,

Sacri a me son suoi di.

Che un sol latte, un seno istesso

Ci nudri, non so scordar.

CORO

E il primo voto, o principe,

Scordate voi così?

Al sol piacer sian dati

I nostri corti di;

Ci renda amor beati,

E il vin che lo nudri.

ROB.

La sua difesa io prendo,

Salvarla è mio pensier:

Punir di morte intendo

Chi frange il mio voler.

Sciagurati! paventate;

Obbedite a' cenni miei;

Se più a lungo qui restate

L'ira mia vi coglierà.

CORO

Si, partiamo: il suo furore

Silenziosi rispettiamo:

Al suo primo buon umore

Fra non molto tornerà. *(tutti si ritirano)*

SCENA IV.

ROBERTO e ALICE.

ALICE O mio prence, signor!

ROB.

Il tuo fratel mi chiama:

Da sudditi infedeli in bando tratto,
Un esiliato in altra terra io sono.Morte invano cercai nelle battaglie;
E amor che m'attendeva

Su queste amiche spiagge

La mia miseria ha colma.

Ma tu presso Palermo

A che pur sei?

ALICE

Per compiervi un dovere

Col mio futuro sposo,

La capanna abbandonai,

L'imen sospesi che doveva unirvi...

ROB. Perché?

ALICE

Per eseguire

Della tua madre un cenno.

ROB. Oh! cara madre!... Ah parla.

Al suo voler pronto son io.

ALICE

Ah! non ti fia nè udirla,

Nè più vederla...

Concesso,

Oh cielo!

ROB.

ALICE Più non vive.

ROB.

Che intendo!... Ah madre!... io gelo.

ALICE

Vanne, disse, al figlio mio,

Che lasciarmi in abbandono:

Porgi a lui l'estremo addio

D'una madre che l'amò.

Tergi il pianto a lui dal ciglio,

Senza scorta ci non restò:

Come in terra, in ciel pel figlio

Calde preci io porgerò.

Digli ancor che un rio destino

Vèr la via del mal lo incita:

Cara Alice, ah! tu gli addita

Il sentier della virtù.

Possa ei pur placar lo sdegno

Di quel Dio, che a sè mi chiama;

Possa in ciel seguir chi l'ama;

E a pregar per lui sen va.

ROB. Nè il ciglio ad essa io chiusi.

ALICE

Ella fidava

A me il suo voto estremo:

Un dì, mi disse, allor ch'ei ne fia degno

Leggerà questo scritto.

*(si pone in ginocchio**e presenta a Roberto il testamento di sua madre)*

ROB. Or no 'l son... lo conosco. —

Deh, tu conserva Alice

Questo caro deposito.

Tutto m'opprime a un tratto!

Dannato alla sciagura,

Nudro le smanie d'un inutil foco.

ALICE Amate voi?

ROB.

Ma senza speme. — Apprendi

Tutto il mio crudo stato!

La principessa di Sicilia adoro:

L'incanto de' suoi vezzi al cor mi scese:

E facil tenni il possederla; e parve

Che il mio stato piangesse...

Ma — geloso, furente,

M'attentai di rapirla,

Sfidai suo padre... e tutti

Della sua corte volea far distrutti...

ALICE Oh ciel!

ROB.

Vinto cadea;

Allor che nella giostra

Beltrame.. un cavalier... l'amico mio...

Il mio liberatore...

Fece mordere la polve ai più feroci.

Io gli deggio la vittoria:

Ma la mia pace... ah! fu dal cor bandita!

ALICE Ma la signora da quel giorno...

ROB.

Tolta

Fu Isabella a' miei sguardi...

ALICE A voti suoi primieri

Fedel si serba ancor?

ROB. Come saperlo?

ALICE A lei chieder si può con uno scritto.

ROB. *(fa un cenno, un segretario dalla tenda reca il necessario per scrivere)*
Tu il vuoi?... ma chi recar vorrà?

ALICE Io!

Coraggio io ben avrò

Se te servire, o mio signor, potrò.

ROB. *(detta sottovoce il biglietto al segretario, poi volgendosi ad Alice)*

Angelo tutelar! oh! di', qual posso

Darti mercede mai?

ALICE Me lo chiedete?

L'amor voi conoscete

Che mi stringe a Rambaldo... Ah consentite

Che in questo giorno istesso

Presso l'altar mi giuri eterna fede.

ROB. Sì, tel prometto. *(sigilla la lettera col pomo della spada e la consegna ad Alice)* Prendi.

I precedenti e **BELTRAME** che entrando s'accosta a Roberto.

ALICE *(vedendo Beltrame mette un grido)* Ciel! ch'è mai

Quel telro personaggio?

ROB. Il cavalier Beltrame,

Il mio fido amico.

Ma come in rimirarlo

Impallidir così?

ALICE *(tremando)* È che al villaggio

V'è una tela in cui pinto

Sta un Angelo che atterra Satanasso...

E trovo...

ROB. Ebben, che trovi tu, mia cara?

ALICE Che somiglia di botto...

ROB. All'Arcangelo forse?

ALICE A quel disotto.

ROB. *(Quale follia!)* Va... lasciami.

(Alice bacia la mano a Roberto e parte)

SCENA VI.

ROBERTO e BELTRAME.

BEL. Coraggio,

La tua nuova conquista

Molto ha su te potere.

ROB. Sì, per riconoscenza.

BEL. Oh!... credi a questo
Vile linguaggio!.. egli è quel degli ingrati.

ROB. Taci, Beltrame: io temo

Il tuo funesto influsso. - Ho in me due moti;

L'un che mi tragge al bene, pur dianzi

In core io ne sentia la voce.

L'altro che al mal mi adduce;

E tu nulla risparmi

Per risvegliarlo in me.

BEL. Che dici? qual delirio.

Si mal dunque conosci l'amico tuo!

Che temi del suo cor?

ROB. No, no... tu m'ami, il credo...

BEL. Oh, sì, Roberto...

Più di me stesso cento volte... invano

Saper vorresti a qual eccesso io t'amo.

ROB. Dammi dunque, se m'ami,

Saggi consigli.

BEL. Io tel prometto: e intanto

Per cacciar la tristezza,

Uniamci a questi cavalier: del gioco

Tentiam pur noi la sorte;

Dividiam la gioia,

D'oro bisogno abbiamo,

Essi cel forniran.

ROB. Va bene, andiamo.

SCENA VII.

ALBERTI, CAVALIERI e detti.

BEL. Di Normandia il duca ai vostri giochi

Prender parte vorria.

ROB. Al torneo, cavalieri,
Ci rivedrem fra poco;
Tutti frattanto io vi disfido al giuoco.

CORO L' onore non è poco!

Vediamo un po', vediamo,
Di noi chi vincerà.

ROB. Or cominciam. E intanto
Del sicilian il canto
Ripeta meco ognun.

CORO Del sicilian il canto
Ripeta seco ognun.

ROB. Sorte amica, a te m' affido,
Sii propizia a' desir miei;
Tu del cor speranza sei,
Tu sia guida alla mia man.
Folle chi l' oro aduna
E non lo sa goder:

Giammai provò fortuna
Chi non cercò il piacer.

ALB. e CORO Oh! fortuna al tuo capriccio
Abbandono il mio destino,
Tu mi reggi nel cammino
Tu seconda il mio desir.

D' ogni bene a questo mondo
È la gioia dispensiera,
E se l' oro è una chimera
Come vien si de' spedir.

BEL. O fortuna, a me non cale
Del tuo bene e del tuo male,
A' tuoi colpi avverso io rido
Rido del tuo furor.

ROB. Ho perduto! piastre cento
Di rivincita io cimento. -

UN CAV. A voi i dadi!

ROB. (gettai dadi) Quattordici, cospetto...
Questa volta mi rimetto!

(uno dei giuocatori getta i dadi e vince)

Andiamo pure! ho ancor perduto.

BEL. Necessario è duplicar.

ROB. Noi poniam duecento piastre.

BEL. Sono poche... cinquecento.

CORO Cinquecento!

ROB. Cinquecento.

CORO (fra loro) (E noi teniam.)

BEL. In questa guisa

Si può il danno riparar.

Del successo io son sicuro.

ROB. Tu lo credi?

BEL. Ne son certo.

(gettano nuovamente i dadi, e Roberto perde)

ROB. Giusto ciel! noi perdiam.

BEL. Deh! ti consola, segui il mio esempio,

T' ostina ancora. Pensa che:

Folle è quei che l' oro aduna

E goderselo non sa:

No, giammai trovò fortuna

Del piacer chi non cercò.

CORO Folle è quei che l' oro aduna

E goderselo non sa:

No, giammai provò fortuna

Del piacer chi non cercò.

ROB. D' un sì ingiusto avvilimento

Arrossir farò la sorte,

Le mie gioie qui cimento,

I miei ricchi vasi d' or. -

CAV. (a parte) Che? Le gioie? I ricchi vasi?

TUTTI (fra loro) Ci convengono di cuor.

E noi teniam. -

BEL. Ed a ragione!

Egli agisce inver da saggio.

A che giovano in viaggio

Tanti oggetti di valor?

(nuovo giuoco e nuova perdita di Roberto)

ROB. Oh ciel! perduti siam.

BEL. Caro amico, ti rincora,

Credi a me, l' ostina ancora.

Folle è quei che l' oro aduna

E goderselo non sa:

No, giammai trovò fortuna
Del piacer chi non cercò.

ROB. I miei cavalli, e l'armi ancora,
È questo che a me resta...

E tutto espongo adesso...

BEL. Or tu fai ben, benissimo.

In questo istante appunto di così rite vicende,
I danni a risanir la sorte attende.

ROB. Quindici!

UN CAV. (giuocando) Quindici!

ROB. Sedici!

BEL. Il vedi?

UN CAV. Dieciotto!!

ROB. Oh ciel! tutt'io perdei.

CORO Tutto, tutto ei perdè.

ROB. Nel mio destin funesto

Te pur trascino, amico,

L'armi ed i destrieri

Più nulla m'appartien.

Va; li consegna a lor...

Pagar conviene.

O sorte crudel!

Disdetta infernal!

L'influsso fatal

Oppresso mi vuol.

CORO Guardate, mirate,

Ei freme, s'adira,

S'affanna, delira

Oppresso dal duol.

ROB. Temete il mio sdegno. (ai Cav. che lo

Se fui sventurato (deridono)

Mi posso del fato

Su voi vendicar...

CORO Raffrena, o signor,

Il folle tuo sdegno,

O il nostro furor

Tremar ti farà.

FINE DELL'ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA.

Il teatro rappresenta una gran sala del palazzo del Principe di Sicilia. In fondo una galleria che mette sulla campagna.

ISABELLA sola.

Quant'odio lo splendor che mi circonda,
E le feste e i piaceri, ond'è ognun lieto!
Ohimè! pur troppo il padre a me severo
Disporrà della mano

Ch'è tua, Roberto... ed io ti chiamo invano!

Invan cangiato - domanda il fato!

Ah! lieti sogni - d'un dolce amor

Tutti fuggiro - dal mesto cor.

Simile al raggio - d'un sol che cade

Passò l'etade - per me d'amor;

E sol di pianto - si pasce il cor.

SCENA II.

ISABELLA, ALICE e FANCIULLE

che portano delle petizioni.

CORO Non temiam - avanziam...

A te ricorso - dà te soccorso

Ha sol chi vive - vita d'orror.

(rimettendo le petizioni ad Isabella che ne legge alcuna)

ALICE Ciel!... se osassi... ma dicesi (a parte)

Che tutte le signore,

Sian dame o principesse,

Ricevon memoriali

E carte a questa eguali...

Proviam. (si avvanza e presenta ad Isa. il biglietto di Rob.)

ISA. (riconoscendo il suggello)

Gran Dio, che veggo!

Di Roberto è lo scritto... Ah! ch'io non reggo!

(apre il foglio e ne scorre rapidamente il contenuto)

(Deh! vieni al cor che t'ama,
Speranza mia, mia vita;
Quest'alma in te rapita,
Non ha desio che in te!

Felice è la ventura
Che ti ritorna a me.)

(ad Alice) Di me chi più felice,
Roberto m'ama ancor!
Ah vola al cor che t'ama,
Vola, mio dolce amor.

CORO Ha un dritto la sciagura,
Sovra il tuo cor, su te.

(Isabella allontana con un cenno le fanciulle: vedesi in questo momento giungere Roberto, ed Alice muove ad incontrarlo)

ALICE Coraggio, via... vicino a lei n'andate... (a Rob.)
Si piegherà, vedendovi,
Il suo cor che fu vostro,
Condannarvi non de'. - S'ella si piega
Ad ascoltarvi, il suo perdon non nega. (parte)

SCENA III.

ISABELLA e ROBERTO.

ROB. Per me, deh! gira sereno il ciglio:
Mira il mio duol.

ISA. Mira il mio duol.

ROB. Suspendi l'ira, cangia consiglio.
Pentito io son.

ISA. Pentito io son.

ROB. Un folle error, deh! a me perdona,
O di dolor morir dovrò.

ISA. O di dolor morir dovrò.
Dal tuo cospetto fuggir dovrei,
E odiarti ancor.

ROB. E odiarmi ancor!

ISA. Ma il cor già sento, vacilla in petto,
E al pentimento cedendo va.

ROB. Ah! deh, cedi per pietà.

a 2 Oh destin d'incanti pieno!

(odesi da lontano suon di guerra)

ISA. Ma tacete! udite?... è questo
Suon di guerra... il campo è presto...

ROB. Ed io l'armi più non ho! -

ISA. (fa un cenno; alcuni scudieri recano un'armatura di cui si veste Roberto)
Osservate! io tutti appresi;

E prevengo i vostri voti...

ROB. Fra i guerrieri a voi devoti,
Io, sol io trionferò...

ROB. (a 2) Il cor che balza e palpita
Di speme e di contento
Al braccio nel cimento
Nuovo vigor darà.

ISA. Propizio nel cimento
Il ciel vi pregherà.

SCENA IV.

ROBERTO, BELTRAME in fondo col Principe di Granata,
ed un ARALDO d'armi. (Sul finire della scena precedente si
è veduto il Principe di Granata entrar con Beltrame, ed un
Araldo, al quale Beltrame ha indicato della mano Roberto.)

ISA. Tacete, alcun qui muove.

Qui il popol si riunisce ad onorarmi.

E vien dal padre il cenno;

Den co' lor giuochi festeggiar l'imene

Di sei fanciulle che far liete io deggio, addio.

ROB. In questi che al valore

S'offron guerrieri giuochi

Vincerò il mio rivale.

BEL. (Sarà pur ch'io lo voglia.)

ROB. Ah! perchè non poss'io compir la mia vendetta,
Ed in mortal conflitto vederlo innanzi a me.

Che vuoi? (all'Araldo che s'avanza)

ARA. Signor di Normandia,

Il Prence di Granata, questo cartel t'invia,

E per mia voce ancora, non a vano torneo,

Ma a mortal pugna ti disfida.

ROB. Il cielo

Esaudisce i miei voti, e a morte il tragge.

Sfidarmi ardisce! Andiam: a lui mi guida.

ARA. Vien: nel bosco vicino attendendo ti sta.

ROB. Uno di noi ivi restar dovrà. *(parte)*

BEL. Sì, sì, va pure, inseguì un' ombra vana...

Il prence di Granata

E uno schiavo a me ligio; a' sguardi tuoi

Come un legger fantasma

Per la foresta svanirà. — Te assente

Ei rieder deve, e sortirà vincente.

SCENA V.

ISABELLA condotta da suo padre, **BELTRAME**, **ALICE** e **RAMBALDO**. Un Araldo, Cavalieri, Signori, Dame della Corte, Paggi, Scudieri, Popolo, che scorge sei giovani coppie le quali devono essere unite ad Isabella a suo tempo. Il Principe di Granata con tutto il suo seguito. **Danze**.

CORO Sì, correte, festeggiate,
Date onore, celebrate
La virtude e la beltà.
Isabella i preghi, i voti
De' suoi sudditi devoti
Con trasporto accoglierà.
Sollevando la sciagura,
La più prospera ventura
Sempre a lei sorriderà.
Sì, correte, festeggiate,
Date onore, celebrate
La virtude e la beltà.

ARA. Allor ch' ogni campione,
E per la gloria e per l' amata donna,
Oggi a provar vien del torneo la sorte,
Il prence di Granata,
In pegno di sua fede,
D' essere armato per tua man richiede.

(la Principessa esita alquanto, ma il padre le comanda di accettare; il Principe di Granata si avvanza preceduto dalla sua bandiera, da' suoi paggi e da' suoi scudieri. Beltrame vedendolo, dice a parte)

BEL. Io trionfo, egli viene, e Roberto
Nel profondo del bosco s' arresta;
Già smarrito nell' aspra foresta
Cerca invano l' odiato rival.

CORO Fiato alle trombe. — Onore alla bandiera
Del cavalier,
Che guida alla vittoria!
Fiato alle trombe. — Nella sua carriera
Marte ed Amor
Gli reggan braccio e cor.

ALICE E il mio prence non s' avvanza!
(guardando nell' interno con inquietudine)

RAM. Io non perdo la speranza.

ALICE Mentre s' apre la nobil gara
Chi quel prode può mai ritardar?

RAM. Pensa ancor, che per noi si prepara
Qui d' appresso frattanto l' altar.

ALICE E Roberto, oh Dio! non viene.

BEL. No, Roberto non verrà.

CORO Squillan le trombe, e voi l' onor richiama!
Armate il braccio, o nobil guerrier.
Per la gloria immortale e per la dama
Suol volare alla pugna il cavalier!

(suono di trombe)

CORO DI DENTRO Della pugna ecco il segnale,
Cavalieri, all' armi all' armi.

ISA. *(scende dal trono e si rivolge ai Cavalieri)*

Della tromba guerriera il suon già s' ode,
Nella nobil carriera
Convien vincere o morir.
*(Ah! la voce dell' onore
Di Roberto parli al cor.)*

CORO Il suon di guerra intorno
Vi chiama alla vittoria,
L' amor, l' onor, la gloria,
Infiammi il vostro cor.

ISA. Le trombe suonano,
All' armi, o prodi,

ATTO SECONDO

E per la gloria,
E per l'amata,
Volate intrepidi
Oggi a pugar.

Qual per me crudel dolore!

Ah! Roberto or più non vien,
Gloria, onor, amor, valore,
Tutto è spento nel suo cor.

TUTTI

Il suon di guerra intorno
Vi chiama alla vittoria,
L'amor, l'onor, la gloria
Infiammi il vostro cor.

(sfila il corteggio; la Principessa e suo padre si dispongono a seguirlo. Alice guarda intorno smaniosa, Beltrame è dall'altra parte della scena.)

FINE DELL'ATTO SECONDO.

ATTO TERZO

SCENA PRIMA.

Tetra e montuosa campagna rappresentante gli scogli di S. Irene.
Sul davanti a dritta vedonsi le rovine della zecca, e l'ingresso
ad alcuni sotterranei; e dall'altra parte una colonetta, sopra
alla quale una croce.

BELTRAME e RAMBALDO.

RAM. Questa all'abbocamento è l'ora intesa.

BEL. Ma non è quegli il trovator normando?...

RAM. Che sir Roberto a morte
Poco fa condannò.

BEL. Ma per tua sorte

La promessa ei non tenne:

Or che ti guida?

RAM. Io vengo

Alice ad aspettar. Ricco io non sono,

Povera è pure Alice;

Ciò sol si oppone a farmi appien felice.

BEL. Quand'è così, tien, prendi. *(gli getta una borsa)*

RAM. Crederò agli occhi miei?... oh ciel, dell'oro!

BEL. Ecco là quel che chiamasi contento! *(da sè)*

Farne dunque poss'io a mio talento.

RAM. Oh che onest'uomo - che galantuomo!

Ma vedi come - ero in error!

Ah! d'ora innanzi - io gli prometto

Obbedienza, - riconoscenza,

In ricompensa - di tal favor.

BEL. *(da sè)*

Già il pover uomo, - il galantuomo

Cadendo va.

Or vedi come - ne' lacci miei,

Se lo volessi, - trar lo potrei!

Dell'or la vista - come seduce!

Che non produce - nell'uman cor!

(a Ram.) A nozze dunque – oggi tu vai?

RAM. Sì, mio signore, – a nozze io vo'.

BEL. Oh che pazzia! –

RAM. Come pazzia?

La mia sposina – è assai bellina.

BEL. Io nel tuo caso – sospenderei,

Quindi a bell'agio – sceglier vorrei.

Or che hai denari – che ricco sei,

Tutte le donne, – scommetterei,

La man di sposo – vorran da te.

RAM. Voi lo credete? –

BEL. Lo credo, sì.

RAM. Infatti un uomo – del vostro stato

Più di me certo – sarà informato,

Che far conviene – meglio saprà.

BEL. È la fortuna – nell'incostanza

Che lieti giorni – ci fa goder.

Piacere e gioia – buon tempo e festa

Siano alla testa – de' tuoi pensier.

RAM. È la fortuna – nell'incostanza

Che lieti giorni – ci fa goder.

Piacere e gioia, – buon tempo e festa

Siano alla testa – de' miei pensier.

Tutto far dunque – mi sia permesso?

BEL. Sì, tutto far tu puoi

Ciò che piacer ti dà.

Al pentimento poi

Serba la tarda età.

RAM. Se tutto a me far lice

Io cedo ai detti tuoi,

Al pentimento poi

Tempo miglior verrà.

M'aggrada un tal consiglio

Che reca a ognun piacere,

E per provarvel tosto

A' miei compagni pago da bere.

BEL. Bere? va ben! va bene!

Sol questo ti conviene,

Giovare ognun ti può.

SCENA II.

BELTRAME solo.

BEL. Ecco una nuova preda,

Un glorioso acquisto,

Di cui l'inferno rallegrar si debbe,

Ma... de' suoi danni io rido,

Del destin ch'ei s'appresta,

Mentre fra poco il mio verrà compito.

Re de' spirti caduti,

O mio signore!... io tremo...

Ma egli è là che m'attende...

Di lor gioia infernal le gridà io sento...

Essi muovono insieme,

Per alleviar le pene lor tremende,

A danze infami, orrende!

CORO (nella caverna)

Demonj fatali – fantasmi d'orror,

Dei regni infernali – plaudite al Signor. –

BEL. Ah! Roberto, figlio amato,

Niuno a me ritorti può;

Per te solo ho il ciel sfidato,

E a sfidar l'inferno andrò.

CORO

Celebriamo i nostri giuochi

Infra i fuochi e fra l'orror.

Gloria al Sir, che a noi provvede,

Alla danza egli presiede.

BEL.

Della gloria ch'io perdei,

Del passato mio splendor,

Ah! tu sol conforto sei,

Solo tu mi desti amor.

CORO

Gloria al Sir che ci provvede,

Alla danza egli presiede.

(Beltrame entra nella caverna, dalla quale sortono delle fiamme.)

SCENA III.

ALICE scendendo lentamente dalla montagna.

ALICE Rambaldo!... In questo solitario loco,
L'eco sol mi risponde,
E tremando m' inoltro,
Dunque la prima io giungo al posto? Oh come
L'aspettarlo m'è duro!
E ancor non è che sposo mio futuro.

Nel lasciar la Normandia

A me disse un eremita:

Tu sarai un giorno unita

Degli amanti al più fedel.

(Aspettare è pur crudel!)

O rifugio alle donzelle,

A te umile io fo ricorso.

Madre tu, del buon soccorso,

Deh! proteggi un casto amor.

(Alice guarda con ispavento dalla porta della caverna)

Ma che veggio!... il sol si oscura:

Donde viene il rumor che il cor m'agghiaccia?

Che s'appressi la tempesta?

No: non è: sia lode al ciel.

Fido a te, dicea Rambaldo,

E l'ardor di questo core...

Non vorrei che un altro amore

Ei provasse adesso in sen.

(E aspettare a me convien!)

Oh ciel! cresce il fragore:

Io gelo di terror: la terra trema

Sotto i miei piè... fuggiamo... (mentre sta per fuggire
è trattenuta dalle voci che sortono dalla caverna)

CORO (sotterraneo) Roberto!

ALICE Ah! non m'inganno,

Il nome è questo del mio prence.

Qualche periglio a lui sovrasta. Or meglio

Di qui (*) veder potrò. Da questo speco... (**)

(* accennando l'ingresso della caverna) (** fa un passo)

Gran Dio! strisciano i lampi: oh come tremo!

Avanziamo; deh! tu, mio Dio, mi guida,

Tu, che un debil fanciullo,

Tu, che una verginella

Talor strumento festi alle tue leggi,

Tu m'assisti, gran Dio, tu mi proteggi.

(s'avanza tremando verso la caverna e guarda nell'interno)

CORO (sotterraneo) Roberto!

ALICE Ah!

(ritorna indietro spaventata, getta un grido, corre verso la
colonna, l'abbraccia e cade svenuta)

SCENA IV.

ALICE svenuta, **BELTRAME** sortendo dalla caverna
pallido e in disordine.

BEL. Segnato è il gran decreto

Fatale, irrevocabile!

Io lo perdo, per sempre mi vien tolto

S'ei non mi giura fede e a me si dona

In questo giorno istesso.

ALICE A mezzanotte!... ah! misero! (riacquistando i sensi
e rammentandosi di ciò che ha udito nella caverna)

BEL. Alcun parlò... chi dunque è in questi luoghi?

Chi lesse il mio pensiero? (*) Ah! di Rambaldo

(* vedendo Alice, e prendendo un'aria ridente)

L'amabil sposa io veggio.

E perchè gli occhi abbassa?

ALICE Io più non reggo.

BEL. Cara Alice, che cos'hai?

ALICE (Ah! gran Dio!)

BEL. Vien, vieni qua.

ALICE (Trema il core.)

BEL. Vien, vieni a me.

ALICE Non lo posso.

BEL. Ma... di'

Almen che udisti?

ALICE Nulla, nulla.

BEL. Che vedesti?

ALICE Nulla!
BEL. Nulla?

Trionfo bramato?

L'estremo terrore,
Che t'agita il core,
Ad onta del fato,
Mia preda ti fa.

ALICE Vacilla il mio piede,
Mi manca la voce:
Dell'angiol ribelle
L'accento feroce
Mi gela d'orror.

BEL. T'accosta dunque, ed i tuoi dolci modi... *(avvicin.)*

ALICE Oh! t'allontana, va! *(retrocedendo con ispavento)*

BEL. Tu mi conosci:

Quel guardo ha penetrato

Un tremendo mistero

Non concesso ai mortali:

Ma, se un accento solo

Ti sfugisse giammai,

Tu sei morta all'istante.

ALICE È meco il cielo: il tuo furor non temo.

BEL. Sì: tu morrai: morrà il tuo sposo...

ALICE Oh cielo!

BEL. Poseia il tuo vecchio padre,
E tutti i tuoi morranno. *(con ironico e maligno sorriso)*

Tu volesti

Così, gentile Alice;

E per virtù complice mia ti festi.

E tu frattanto... a me appartieni. Or dimmi:

Hai nulla visto?

ALICE Nulla.

BEL. E nulla udisti?

ALICE No. *(a parte vedendo giungere Roberto)*

Giunge Roberto.

BEL. Pensaci ben: da te

Dipende la tua sorte.

Roberto vien, o taci...

Se no... tu corri a morte.

SCENA V.

ROBERTO, ALICE e BELTRAME.

Roberto s'avanza immerso nei più profondi pensieri.

ALICE Lo sguardo immobile - tien fisso al suol;
Oppressa ha l'anima - da acerbo duol.
Ah! forse insolito - segreto orror
Risveglia i palpiti - ch'ei prova in cor.
Ma intanto il misero - nel laccio andrà,
Da cui ritogliarlo - nessun potrà.

BEL. Lo sguardo immobile - tien fisso al suol:
L'istante colgasi - di tanto duol.
Ma qual risvegliasi - entro il mio cor
Ignoto palpito, - segreto orror!
Dal laccio tesogli, - ov'ei cadrà,
Nessun ritogliarlo - giammai potrà.

ROB. Lo sguardo immobile - sta fisso al suol:
Oppressa l'anima - si sta nel duol.
Ma quale insolito - segreto orror,
Ignoto tremito - mi desta in cor?
Ah! di me muovati, - Beltram, pietà,
O il duol, l'angoscia - m'ucciderà.

(Beltrame con un gesto di comando ordina ad Alice di ritirarsi; essa obbedisce esitando, ma tutto ad un tratto torna indietro slanciandosi verso Roberto)

ALICE Ohime! No... la morte non temo...

Udite.

ROB. Parla dunque...

BEL. Su, via, parla mia cara
In nome del tuo sposo,
Del vecchio padre in nome.

ALICE Ah! nol poss'io.
Di qua fuggiam! qual fiero stato è il mio.

(parte correndo)

SCENA VI.

ROBERTO e BELTRAME.

ROB. Cos'ha ella dunque? *(sorpreso osservandola)*

BEL. Nol so. L'amor,
La gelosia... Quel suo messer Rambaldo
Ch'ama alla follia...

ROB. Parla, soli noi siam.
Perduto, disonorato,
Io non spero che in te... Tu il giurasti almeno.

BEL. E serbo i giuri miei,
Un laccio a noi fu teso;
S'ingannò il tuo valore;
Con sacrilegio orrendo
Le nostre mire ha il tuo rival deluse:
Dei spiriti infernali
Gli incanti in opra ei pose.

ROB. E che far dunque?

BEL. Vincerlo ad armi eguali,
Imitarlo.

ROB. Ma come? hanvi segreti
Onde evocar gli spiriti maligni?

BEL. Sì.

ROB. Li conosci tu? parla!

BEL. Nol nego,

Questi misteri orrendi
Un nulla son quando si ha cuor. - L'avresti?

ROB. Beltrame!

BEL. Io fido in tuo valor; m'ascolta:
Parlar udisti mai
Dell'antica Abbazia che il cielo irato
Abbandonò all'inferno?

ROB. Ebbene?

BEL. In mezzo

A que' deserti chiostri
S'alza la tomba a Rosalia sacrata.

ROB. Ohimè! ricordo amaro!
Di mia madre era questo il nome caro.

BEL. Parlar non dêi, (se pur perir non vuoi,)
Agli esser sconosciuti, il cui destino
A quell'orrido albergo è incatenato.

ROB. Prosegui...

BEL. In questo luogo,
Che niun violar potrebbe
Senza espor la vita, avrai coraggio
Di penetrar tu solo senza spavento?

ROB. Se avrò coraggio?... oltre ogni umano evento.

Di mia patria ai cavalieri
Fu l'onor sostegno ognora,
Perderò la vita ancora,
Presto, andiam, con te sarò.

BEL. Cavalier di Normandia
Fu l'onore a te sostegno,
Della patria sei ben degno,
Vieni, andiam, con te sarò.

Di quel tremendo loco
Vedrai sopra l'avello
Un verde ramoscello
Di sovruman poter.

Tutto per lui vien lieve,
Ricchezze a lui si deve,
Vita che fin non ha.

Rapir tu dêi quel pegno.

ROB. Ma un sacrilegio indegno...

BEL. E come? di spavento
Roberto tremi già?
ROB. Dal mio valor conquiso
Verrà lo stel fatale,
E in palma trionfale,
Cangiato alfin vedrò.

BEL. Dunque il fatal recinto
Tu varcherai da forte?

ROB. Io sfiderò la morte,
In onta al ciel v'andrò.

(Roberto parte per la sinistra. Beltrame rientra nella camera. - Le nubi che coprivano la scena si diradano)

S C E N A VII.

Il teatro rappresenta l'interno d'una rocca rovinata, ridotta a cimitero. A sinistra, a traverso le arcate, si vede un cortile ripieno di pietre sepolcrali, di cui alcune sono ricoperle di verzura, ed al di là la prospettiva di altre gallerie. A destra nel muro fra diversi sepolcri, sui quali sono giacenti delle figure di donna scolpite in pietra, uno se ne distingue con statua di marmo che tiene in mano un ramo di cipresso. In fondo vi è una gran porta, ed una scalinata che conduce a sotterranei. Alcune lampade di ferro irruginite sono sospese alla volta. Tutto annunzia che da molto tempo questo luogo è disabitato. È notte. Le stelle brillano in cielo, e le rovine non sono rischiarate che dai raggi della luna.

BELTRAME indi **ROBERTO**.

(Beltrame entra per la porta di fondo. Esso è avvolto nel suo mantello. Si avvanza lentamente, e riguarda gli oggetti che lo circondano. Gli augelli notturni turbati nella loro solitudine volano fuori. — Quindi Roberto.)

BEL. Le macerie son queste dell'antico chiostro
Che Rosalia sacrò alle figlie del Signor.
Queste spose del Cristo, di cui l'infido fuoco,
Ardendo ad altri Dei impuri incensi,
Sede al piacer fèr di virtù la sede.

Evocazione.

Suore che riposate
Entro la fredda tomba,
M'udite voi? Per un'ora lasciate
Il vostro letto sepolcral... sorgete:
D'una santa immortale
Non temete il giusto sdegno.
Re degli abissi io sono... io, che qui vi chiamo,
Io, come voi dannato,
Suore m'udite voi — suore sorgete alfin.

(Durante la precedente evocazione si vedono dei fuochi fatui percorrere le gallerie, e fermarsi sopra i sepolcri, o sulle lapide del cortile. I coperti di pietra cominciano a sollevarsi con isforzo quindi si alzano, e cadono in terra. Delle giovani vestite di bianco escono dalle tombe a poco a poco, e si avanzano

unitamente senza fare altro movimento: dopo essersi tutte riunite si arrestano vicino al sepolcro maggiore. Allora i loro occhi cominciano ad aprirsi, le loro membra a muoversi, ed a riserva di un mortal pallore, acquistano tutte le apparenze di vita. In questo tempo da loro stesse si accendono le lampade. — Cessa l'oscurità.)

Del ciel un giorno figlie, oggi d'inferno,
Il mio voler supremo udite. In mezzo
A voi fra poco un cavalier verrà;
Ei coglier deve questo verde ramo.
Ma se il suo cor vacilla
E inganna il mio desir, da voi sedotto
Si con vezzi ed incanti,
Venga per voi forzato
A compir suo voto insano,
E a lui celate ove il vuol trar mia mano.

(Tutte le giovani fanno un cenno di obbedienza al comando di Beltrame, che si ritira. L'istinto delle passioni ritorna in quei corpi poco fa inanimati. Le giovani dopo essersi riconosciute si attestano il reciproco loro contento nel vedersi. Elena che per la bellezza primeggia fra le altre, le invita a profittare dei momenti, e ad abbandonarsi al piacere; un tale consiglio è tosto eseguito. Cavano esse fuori dai loro sepolcri gli oggetti delle loro profane passioni, come anfore, coppe, dadi, ecc. Alcune di esse fanno delle offerte ad un Idolo, mentre altre si lacerano le lunghe vesti, e si adornano per abbandonarsi alla danza con più leggierezza. In poco tempo esse non sentono più che le attrattive del piacere, ed intrecciano una lieta danza. L'arrivo di Roberto interrompe il loro divertimento, e fanno tutte a nascondersi dietro le colonne, e i sepolcri.)

ROB. Testimonio d'orribile mistero, (inoltrandosi titubante)
Ecco il loco! — Inoltriam... ma mi sorprende
Un fremito d'orror: questi sepolcri,
Questi chiostri nel core involontario
Mi destan turbamento. —
Ma già veggio quel ramo,
Temuto talismano,
Che a me recar dovrà
Ed il potere e l'immortalità.

(s' avvicina alla tomba di Santa Rosalia)

Qual gel!... vano spavento... *(va per prendere il ramo; ma vedendo la statua s'arresta spaventato)*

Gran Dio! come in quel volto
Dell'irata mia madre

Il bieco sguardo io vidi! Ah che fia mai!

Fuggiam... fuggiam... no, nol potrò giammai.

(Mentre Roberto tenta di uscire si trova circondato da tutte le giovani. Una di esse gli presenta una coppa, ma egli la ricusa. Elena vedendo ciò, gli si accosta, e cerca di sedurlo coi suoi graziosi atteggiamenti, Roberto la contempla con ammirazione; più non resiste, ed accetta la coppa offertagli per sua mano. Incoraggiata da ciò lo conduce insensibilmente verso la statua di Berta, tutte le giovani si rallegrano credendo, che Roberto vada a portar via il ramo di cipresso, ma nuovamente il cavaliere rifugge spaventato. Elena procura colle sue attrattive di eccitare le passioni di Roberto. Alcune giovanette gli presentano dei dadi: nel momento egli è tentato di unirsi ai loro giuochi, ma ben presto se ne allontana con ripugnanza. Elena che attentamente l'osserva lo riconduce ballando con molta grazia intorno ad esso. Sedotto Roberto da tanti incanti obblia tutti i timori, ed Elena gli accenna il ramo, che esso inebriato di amore strappa di mano alla statua. Tutte le giovani formano allora intorno ad esso una catena disordinata, ma Roberto si apre una strada a traverso di esse, e parte agitando il ramo. La vita, che animava le giovani va gradatamente ad estinguersi ed ognuna di esse torna a ricadere presso la propria tomba. Frattanto compariscono degli spettri, e si ode il seguente)

CORO

Egli si perde – già nostro egli è,

L'averno è alter – del suo poter.

FINE DELL' ATTO TERZO.

ATTO QUARTO

SCENA PRIMA.

Camera da letto della Principessa. Tre grandi porte al fondo che lasciano vedere lunghe gallerie. All'alzarsi della tela la principessa Isabella è assisa innanzi alla sua toletta. Le damigelle la svestono e distribuiscono alle sei giovanette che sono state maritate la mattina, il suo velo, la corona, e gli altri arredi nuziali.

ISABELLA, Coro di DAMIGELLE, poi ALICE.

Coro

Isabella – dolce e bella

Come l'astro del mattin,

A voi dona – la corona

Che posavale sul crin.

Questo segno – questo pegno

Di purezza e di candor,

Incateni – rassereni

Le dolcezze dell'amor.

Le catene – dell'Imene

Dureran per lunga età,

E fiorita – della vita

La carriera ognor sarà.

ISA. Ma non è questa la gentil straniera

Di cui stamane la preghiera accolsi?

ALICE La bontà vostra mi protesse.

ISA. *(O cielo!*

Vorrei, nè ardisco interrogarla.) – Ah! dite;

Di qui dunque partite!

E con Roberto forse...

ALICE Io partir deggio

Questa sera, ma prima, anche una volta

Roberto io veder voglio;

Lui che tanto amai. –

ISA.

Lo rivedrete?

ALICE Per consegnargli questo scritto estremo
D'una madre che sempre il sospirava:
Che tanto amollo e di che indegno è fatto. —
Ma il mio dover lo vuol: perduto è il tristo.

ISA. Qual danno, o cielo, il preme?

Parlate, rispondete...

ALICE Roberto, ohimè...

ISA. Qui viene aleun, tacete.

(Giunge Alberti co' Paggi che portano doni, e tutta la Corte)

CORO S' alzino all' etra — di gioia i cantici,
L' inno s' intuoni — di gioia e amor.
I nostri accenti — sull' ale ai venti,
Ripetan l' estasi — de' nostri cor.

ALB. A presentarti io vengo,
Augusta principessa,
In nome di colui,
Che a te fia sposo in questo giorno, doni
Preziosi, e di te degni,
Che d' un tenero amore a te fien pegni.

CORO S' alzino all' etra — ecc.

ALB. Nobili, e Cavalieri

Volgiamo altrove il piè.

(In questo momento Roberto si presenta dalla Galleria del fondo col ramo di cipresso. — Al suo presentarsi tutti i personaggi, colpiti da stupore, restano immobili nella posizione in cui si trovano. La principessa cade sui gradini che guidano al suo letto. Roberto penetra nell'appartamento, le porte si rinserrano da per sé stesse dietro di lui.)

SCENA II.

ISABELLA e ROBERTO.

Tutti gli altri, che a suo tempo saranno tolti dall'incantesimo.

ROB. Questo magico stel che su lor pende
L' ineffabil poter tien d' addormirli;
Nè la tua voce potrà esser sentita
O superba beltà. — Fatal mi guida
Possa d' incanto in questi luoghi, e s' io
Pur ti rapissi... adirata... smarrita...
Dovrai seguirmi dal rival lontana...
Ma no, tu piegherai...

Inoltriamo! inoltriam!... Oh! come è bella!

Questo sonno tranquillo e questa calma

D' ogni suo senso, un più soave incanto

Dona a' suoi tratti angelici cotanto!

Ma che più sto? si desti. —

Isabella, per te rompo l' incanto,

In che pur sono immersi i sensi loro.

ISA. *(svegliandosi)* Ove son' io? qual voce mai mi chiama?

Come in profondo sonno

Chiuse fur mie pupille?... Ah! che vegg' io!

Novello errore è questo?

Cielo!... e fia ver?... Roberto in queste soglie?

Gran Dio, che in cor mi leggi,

Tu che vedi il mio duol, tu mi proteggi.

ROB. Ecco dunque quell' angiol d' amore

Che un rivale a me cerca rapir...

Una gioia infernal mi possiede

In veder lo spavento ond' è piena...

ISA. Quali sguardi! Che affanno! che pena!

Un' arcana potenza ti fece

Il dovere e l' onore tradir.

ROB. Non lo nego... l' inferno che m' ode

Farà spento il rival ch' io detesto...

ISA. Questa mane potevi con lode

Il rivale sfidare e punir.

ROB. Temi l' ira onde insano son' io!

ISA. Quali sguardi! mi sento morir!

ROB. Ah! da te non discacciarmi,

In me vedi un disperato;

Tutto qui d' oprar mi è dato,

Niun sottrarti a me potrà.

ISA. Sommo Iddio! tu mi proteggi,

La ragione a lui deh! rendi;

Quel poter tu gli riprendi,

Sol lo può la tua bontà.

Roberto, ah! giusto cielo!

Deh fuggi, t' allontana:

La tua speranza è vana,

Mi lascia per pietà.

ROB. Io cedo a' miei trasporti,
Sei mia, tu m' appartieni...

ISA. Roberto!

ROB. Oh vieni, vieni...

Niun torti a me potrà.

ISA. (s' inginocchia dinanzi a Roberto)

Roberto, o tu che adoro,

A cui donai mia fè,

Deh! mira il mio terror.

Per te pietade imploro,

Abbi pietà di me.

E fia ver che il tuo core

La fè, l' onor calpesti?

Tu omaggio a me rendesti,

Or vedi me al tuo piè.

Oh! ben mio, ben mio supremo!

Rendi lieto questo core,

Tu che vedi il mio terrore

Abbi almen pietà di me.

ROB. Il cor non regge a quei flebili accenti. (l'alza)

ISA. Ti muova il pianto mio, pietà, deh! senti.

ROB. Frenar non posso i miei trasporti.

ISA. Ah! torna

In te stesso, Roberto.

ROB. Rapita a me sarai fra pochi istanti,

E, di te privo, amar non so la vita,

Tu più non m'ami: il veggo; ebbene, crudele,

Prendi il mio sangue.

ISA. Ciel! che dici mai?

ROB. Ah sì, deciso io son.

ISA. Non v'è più speme?

ROB. Una sol resta.

ISA. Ah! sì: ti salva.

ROB. Abborro

Il di.

ISA. Fuggi: tu il puoi.

ROB. Prima morirò:

E se a' nemici colpi

Me serba avversa sorte.

A' piedi tuoi attenderò la morte. (rompe il ramo)

CORO (svegliandosi ed animandosi gradatamente)

Quale prestigio! quale avventura!

Qual mai sciagura - tutti colpi!

Per tal prodigio - confuso è il core,

Cotanto orrore - di dove uscì?

Oh, che mai veggo? - Roberto qui?

TUTTI Arrestiam, arrestiam quell' altero,

Ei mal cerca al castigo fuggir,

Il destin che lo attende severo

Tutto intero quel vil de' subir.

ROB. Sfido l'ira dell' orbite intero,

Sfido il fulmin che sa incenerir!

Non in me regna il vile pensiero

Di salvarmi con onta e fuggir.

ISA. Per me sola con animo altero

Ei disfida il costui insanir...

Il destin che lo attende severo

Tutto intero egli deve subir.

ALICE Non v'è caso, con animo altero

Ei mal cerca al castigo fuggir.

Il destin che lo attende severo

Tutto intero egli deve subir.

(Gli uomini d'armi si precipitano su Roberto e lo trattengono, mentre Isabella cade svenuta sul suo letto di riposo; le donne s'affrettano intorno ad essa; ed Alice, inginocchio e sorretta da Rambaldo, sembra ancora pregare per Roberto.)

FINE DELL'ATTO QUARTO.

ATTO QUINTO

SCENA PRIMA.

Cortile d'un chiostro.

CORO DI SOLITARIJ.

Colpevoli o infelici,
Qui tutti ricovrate,
Se al ciel vi confidate
Il ciel v' assisterà.
Disfidar dell' umana giustizia
La minaccia potete e lo sdegno.
Che qui tutto vi fia di sostegno,
Qui castigarvi nessuno potrà.
Colpevoli o infelici,
Qui tutti ricovrate,
Se al ciel vi confidate
Il ciel v' assisterà.

SCENA II.

ROBERTO entrando sollecitamente, e **BELTRAME**.

ROB. Vieni!

BEL. Perchè mi sforzi

A seguirti in tal luogo?

ROB. Sacro è l' asil, non qui inseguirmi puote.

Tu libero mi festi:

Io del rival cercai,

Del prence di Granata.

BEL. Ebben?

ROB. Sorte crudel! vinto son io.

E lo stesso mio ferro in questa pugna,

M' ha pur tradito... ah! tutto oggi mi tradisce!

BEL. Non io giammai. Io che t' amo,

Felice ti bramo, or tu nol vedi?

Sì; fin dall' istante che l' incauta man

Ruppe quel ramo, che in tuo poter tenea

L' amante, dessa è del tuo rival.

QUINTO

43

ROB. Qual per ritorla a lui, mezzo vi sia? parla.

BEL. Un sol s' offre alla tua vendetta.

ROB. Qualunque sia... lo voglio!

BEL. A noi t' unisci... t' unisci a me.

Uno scritto solenne

C' impegni la tua fede.

ROB. Pur ch' io vendetta ottenga

Tutto farò: porgi...

(mentre sta per prendere il foglio che deve firmare, si sentono dei canti religiosi che partono dal chiostro, ed attornita si arresta)

BEL. Ma che? Vacilla

Di già il tuo cor?

ROB. Non odi questi canti?

BEL. Di ciò poco a noi cale. *(cercando di condurlo via)*

ROB. Essi colpian com' ora

Nella mia prima età l' orecchio mio,

Quando, a sera, mia madre orava a Dio.

CORO *(di dentro)*

Gloria alla Provvidenza,

Gloria all' eterno spirto,

Che salva l' innocenza

Dal rio persecutor.

ROB. È Dio medesimo... Ei chiama

L' ingrato al pentimento.

BEL. *(Si tolga al gran cimento.)*

Ti fida a un vero amico.

ROB. Non odi tu?

BEL. Serenati...

Che ti spaventa?

ROB. Oh! s' io pregar potessi!

BEL. *(Sull' alma sua commossa)*

Si raddoppia gli sforzi,

Di cieca gelosia

Risvegliam la face.)

ROB. Oh divina armonia,

Celesti accordi!

Dolce per voi discende

Nell' agitato cor.

CORO Gloria alla Provvidenza,
Gloria all'eterno spirito,
Che salva l'innocenza
Dal rio persecutor!

BEL. Ben hai ragion se nel tuo cor tristezza
Arrecan questi canti; pel tuo rival felice
Voti s'offrono al ciel.

ROB. Che dici mai?

BEL. In questo tempio, ove il solenne rito compir si deve
A che tu pur non corri e preghi?

ROB. Ah! tal pensiero ridesta le mie furie. Or va:
Non sei che un mio nemico.

BEL. Oh ciel! io tuo nemico?
Io che non amo che te? Io, che il tuo braccio
Sostenni ognor nelle battaglie: io che tutti della terra
I tesori vorrei per farten dono.

ROB. Oh ciel! chi sei tu dunque?

BEL. E il turbamento, e i palpiti ch'opprimono il cor
Non parlano abbastanza? Non udisti
Questa mattina quel Rambaldo... e quella
Funesta istoria, e di tua madre i mali?
Il ver pur troppo ei disse!

ROB. Gran Dio!

BEL. Io fui l'amante,
Io quello sposo... il giuro!

ROB. Oh ciel che intendo!

BEL. Saperlo alfin tu dei: quello son io.

Tuo cor tentai - d'incatenar.

Per unirti alla mia sorte,

O mio caro e solo ben,

Abusato ho del tuo cor,

Ti gettai le furie in sen.

Fuggirmi pur tu devi,

A te commetto io stesso. -

Ma senti a quale eccesso

Tratto il mio cor verrà;

Se a mezzanotte il patto

Non è per noi contratto

Che per l'eternitade

Teco mi dannerà.

Per sempre avrai perduto

Il genitore, oh ingrato!

Questa del cielo irato

Estrema è volontà.

Roberto! amato figlio!

È immenso il mio periglio...

Chi mai di me può averla

Se tu non hai pietà?

ROB. Pronunciato è il decreto;

L'inferno è più possente.

Oh! non temer ch'io t'abbandoni mai!

SCENA ULTIMA.

ALICE, e detti.

(Alice che udì le ultime parole)

ALICE Roberto, che ascoltai!

BEL. Che mai qui ti conduce. (ad Alice)

ALICE Il più felice annunzio!...

Respiro appena!... Voi potete adesso

Contare sul successo

E render grazie al ciel che vi protegge...

Il prence di Granata

E il suo real corteggio

Non ha potuto penetrar nel tempio.

BEL. Lo so!

ALICE La principessa

Palpita al vostro amor, v'attende all'ara...

BEL. Vanne, tu devi allontanarti. (ad Alice)

ALICE (a Roberto) E voi?

Potreste abbandonarla? Il giuramento

Che a lei vi lega scorderete ancora?

BEL. (a Rob.) Il tempo fugge, e quasi presso è l'ora. -

ROB. A tue leggi già cede il mio core.

ALICE Giusto cielo! e fia ver tanto orrore?

Ah! Roberto, la fede...

ROB. T'accheta;

Un dovere più forte mel vieta.

ALICE Dover primo in noi tutti è l'onor.

Sommo Iddio, che appien comprendi
Quale a lui sovrasta orror,
Tu gli parla, tu lo rendi
Alla fede, e all'onor.

BEL. Oh tormento! oh fier supplizio!

Figlio mio, mio solo ben,
Deh! t'arrendi, e alfin propizio
Per me il cor ti parli in sen.

ROB. Cruda sorte! destin rio!

Lacerar mi sento il cor;
Ah! che alfin morir degg'io
Di spavento e di terror.

BEL. *(levando dal seno una pergamena ed uno stile di ferro)*

Prendi: leggi il terribile scritto
Che alla fede promessa ti chiama.

ROB. Questo è dunque il terribile scritto.

A tue leggi già cede il mio cor.

BEL. Ah! t'affretta.

ALICE *(Ciel m'ispira!)*

ROB. Porgi.

ALICE Ah! prendi, sconsigliato,
Ingrato figlio, e leggi.

ROB. Ciel che veggo! è la man di mia madre.

ALICE Leggi! leggi!

BEL. Oh spavento! oh furor!

ROB. *(legge)* Le mie cure ancor dal cielo

Volgerò ver' te, mio figlio,

Ma tu fuggi il rio consiglio

Di colui che mi tradi.

(gli cade di mano la carta che Alice prontamente raccoglie)

BEL. E che! incerto ancor tu resti?

ROB. Fremo, agghiaccio: che risolvo?

BEL. Pensa or quale in sen mi desti

Rio tormento, acerbo duol.

E il tuo cor dubbioso pende,

A' tuoi piè cader mi vedi.

(s'inginocchia a Roberto)

ALICE Mira il cielo che t'attende.

ROB. Ah! pietà, pietà di me.

ALICE Le mie cure ancor dal cielo

(senza guardare nè a Roberto nè a Beltrame, e leggendo ad alta voce il testamento che ha raccolto)

Volgerò ver' te, mio figlio,

Ma tu fuggi il rio consiglio

Di colui che mi tradi.

ROB. Ah! pietà, pietà di me.

ALICE Ah! quel core incerto sta.

(Alice e Beltrame prendono per la mano Roberto cercando ognuno di trarlo dalla sua parte)

BEL. Ah! che trema, e agghiaccia il cor.

ALICE Giusto ciel, che mai sarà?

ALICE, BEL. Vien.

ALICE L'ora già suona. *(si sentono suonare le ore)*

Oh gioia! Egli è salvo.

BEL. Ah! son perduto... *(gettando un orribile grido)*

(Si schiude il terreno, Beltrame sparisce; Roberto smarrito, perduto cade svenuto ai piedi di Alice, che cerca richiamarlo in vita; succede alla musica terribile che odesi fremere ancor di lontano, una musica religiosa, ed un canto celeste; cambiassi rapidamente la scena ed appare in tutta luce il vestibolo esterno di un tempio. - Intanto s'ode il seguente)

CORO DI SPIRITI INVISIBILI

Su, cantiam, celeste schiere,

Ripetiam gli usati accenti.

ALICE, RAM. Su, cantate, eccelse schiere,

Ripetete i dolci accenti.

POPOLO Gloria a Dio dell' alte sfere,

Gloria al Dio che tutto fe'.

Fu Roberto al ciel fedele:

Or a lui già s' apre il ciel.

TUTTI Gloria a Dio,

Gloria immortal.

153806

FINE.

Formentor

ELENCO DEI LIBRETTI D'OPERE TEATRALI

di esclusiva proprietà di F. LUCCA

Adelia	Esmeralda	Matilde di Scozia
Adriana Lecouvreur	Ester d'Engaddi	Matrimonio (il) per concorso
Africana (l')	Falsi (i) Monetari	Medea
Aidea o il Segreto	Faust	Mignonè Fan-Fan
Allan Cameron	Favorita (la)	Miniere (le) di Freiberg
Armando il Gondoliero	Figlia (la) del Proscritto	Morosina
Arrivo (l') del signor Zio	Figlia (la) del Reggimento	Naida
Assedio (l') di Leida	Folco d'Arles	Nina pazza per amore
Atala	Folletto (il) di Gresy	Non tutti i pazzi sono all'os.
Attila	Funerali e Danze	Nozze (le) di Messina
Bernabò Visconti	Gabriella di Vergy	Nuovo (il) Figaro
Birrajo (il) di Preston	Geloso (un) e la sua vedova	Osteria (l') d'Andujar
Borgomastro (il) di Schied.	Ginevra di Scozia	Paolo e Virginia
Cantante (la)	Giovanna di Castiglia	Pelagio
Caterina Howard	Giovanna I di Napoli	Pipè
Cellini a Parigi	Giralda	Pirati (i) spagnuoli
Cicco e Cola	Giuditta	Polauto
Clarice Visconti	Giudizio (il) Universale	Precauzioni (le)
Clarissa Harlowe	Gladiatori (i)	Preziosa
Convito (il) di Baldassare	Griselda	Prova (la) d'un'opera seria
Corrado console di Milano	Ildegonda	Reggente (il)
Corsaro (il)	Isabella d'Aragona	Regina (la) di Leone
Cristoforo Colombo	Joné	Ritorno (il) di Columella
Dama (la) bianca	Lalla-Ruk	Roberto il Diavolo
Dante e Bice	Lazzarello	Romeo e Giulietta
Deserto (il)	Leone Isauro	Sallimbanco (il)
Diamanti (i) della corona	Leonora	Ser Gregorio
Don Checco	Locandiera (la)	Sposa (la) del Crcciato
Don Crescendo	Ludro	Studenti (gli)
Don Pelagio	Luigi V	Templario (il)
Dottor Bobolo	Luisella	Ugonotti (gli)
Duca (il) di Scilla	Mantello (il)	Uomo (l') del misto
Due (i) Ciabattini	Marco Visconti	Uscocco (l')
Due (i) Figaro	Maria regina d'Inghilterra	Valle (la) d'Andora
Due mogli in una	Margherita	Villana (la) contessa
Ebreà (l')	Marta	Violetta
Elena di Tolosa	Martiri (i)	Virginia
Elvina	Maschera (la)	Vittore Pisani
Ercolano	Masnadiieri (i)	Vivandiera (la)

Altri Libretti pubblicati dal suddetto Editore.

Anna Bolena	Elisa	Norma
Ajo (l') nell'imbarazzo	Eran due ed or son tre	Olivio e Pasquale
Assedio (l') di Corinto	Elisir (l') d'amore	Otello
Avv. (un') di Scaramuccia	Fausta	Parisiina
Barbiere (il) di Siviglia	Franco (il) Bersagliere	Pirata (il)
Beatrice di Tenda	Furioso (il)	Puritani (i) e i Cavalieri
Belisario	Gazza (la) ladra	Regina (la) di Golconda
Bravo (il)	Gemma di Vergy	Roberto Dèvereux
Campanello (il)	Giuramento (il)	Semiramide
Capuleti (i) e i Montecchi	Guglielmo Tell	Sonnambula (la)
Cenerentola (la)	Italiana (l') in Algeri	Straniera (la)
Chiara di Rosenberg	Lucia di Lammermoor	Torquato Tasso
Chi dura vince	Lucrezia Borgia	Turco (il) in Italia
Conte (il) Ory	Marino Faliero	Ventaglio (il)
Crociato (il) in Egitto	Matilde di Shabran	Vestale (la)
Don Giovanni	Mosè	

VICENZA Teatro Eretenio

Nella sera di Sabato 29 corrente alle ore 8 precise

AVRÀ LUOGO LA PRIMA RAPPRESENTAZIONE

DELL' OPERA - BALLO

ROBERTO IL DIAVOLO

del Maestro G. Meyerbeer

PERSONAGGI

ROBERTO *Duca di Normandia*
BELTRAME
ALBERTI *maggiordomo del Re di Sicilia*
RAMBALDO *contadino normando*
ISABELLA *Principessa di Sicilia*
ALICE *contadina normanda*
Araldo *d'armi del Re di Sicilia*

ATTORI

Fattorini Felice
Povolieri Paride
Mascotto Pietro
Facci Pio
Bonner Ada
Remondini Bianca
Viviani Demetrio

Coro di Cavalieri, Dame, Solitari, Spettri, Popolo, ecc.

BANDA SUL PALCOSCENICO

DISTRIBUZIONE DELLE DANZE

Atto Secondo — *Ballabile di Cavalieri e Dame.*

Atto Terzo — *Passo d'azione, eseguito dalla Prima Ballerina assoluta Signora AMALIA D'AGOSTINI e dal corpo di Ballo.*

Atto Quarto — *Danze di Dame.*

1 Ballabili sono composti dal Coreografo Bernardo Pulini.

Abbonamento per le 50 Rappresentazioni di Carnevale e Quaresima 1877 - 78 per tutti gli Spettacoli annunziati nel Cartellone:

I.^a Classe L. 64. — II.^a Classe L. 52. — III.^a Classe L. 40.

Abbonamento alla Poltrona L. 80 — allo Scanno L. 40 per tutta la stagione.

Il pagamento dovrà effettuarsi in quattro eguali rate come è già stabilito.

Abbonamento per il solo Carnevale (non compresa l'Opera - Ballo AIDA) per N. 34 Rappresentazioni:

I.^a Classe L. 44 — II.^a Classe L. 36 — III.^a Classe L. 28, comprese le Beneficiate.

Abbonamento alla Poltrona L. 50 — allo Scanno L. 30.

Questi abbonamenti si pagheranno indistintamente in due sole rate, metà all'atto della iscrizione ed il resto alla 15.^a Rappresentazione.

Gli abbonamenti si ricevono indistintamente al Caffè Garibaldi in Piazza nel giorno di Sabato 29 Dicembre corrente, dalle ore 12 meridiane alle 3 pomeridiane dal Signor FERDINANDO CAVALIERE incaricato dall'Impresa.

VIGLIETTO D'INGRESSO

Ai Palchi e Platea L. 2 — Per signori militari dal basso ufficiale in giù L. 1.
Per fanciulli L. 1 — Al Loggione C. 75 — Alla Poltrona L. 2,50 — Allo Scanno L. 1,50.

Vicenza, 27 Dicembre 1877.

L'IMPRESA